

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

хотел
hotel

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Зобраћина 14/10
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шенбауи Шилена
Занимање — Zanimanje	домат
Држављанство — Državljanstvo	угроавенско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	28-IV 1878
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Фуровитица
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Фуровитица
Брачно стање — Bračno stanje	удата
Вера — Vera	јеврејске
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Шинка Ида
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Зајреб

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

9-V 1934
То.

ИСТОРИЈСКИ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoć. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
9-11 1934	Добрагина	14/IV	Веселингер Милан		
7-8: 35	Космарца	11	Трбовић Јеринко		
2-139	Зелени брвеник	8	Свицић Драгомир		
9-40	Бугаркина	18	Трбовић Јаранко		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА